



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
22 September 2015  
Russian  
Original: English

## Совет по правам человека

Тридцатая сессия

Пункты 2 и 10 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара

Организации Объединенных Наций

по правам человека и доклады

Управления Верховного комиссара

и Генерального секретаря

Техническая помощь и создание потенциала

## **Роль и достижения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в оказании помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека**

**Доклад Генерального секретаря\***

### *Резюме*

Настоящий доклад представлен в соответствии с резолюцией 24/29 Совета по правам человека, в которой Совет просил Генерального секретаря представить Совету на его тридцатой сессии доклад о роли и достижениях Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в оказании помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека.

\* Представлено с опозданием.



## I. Введение

1. Настоящий доклад представляется Совету по правам человека в соответствии с резолюцией 24/29 Совета. В продолжение предыдущего доклада, который был представлен Совету (A/HRC/27/43), в нем освещается деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Камбодже с 1 июня 2014 года по 30 июня 2015 года.

2. В своей работе отделение УВКПЧ в Камбодже, функции которого были первоначально сформулированы Комиссией по правам человека в резолюции 1993/6, руководствуется двухлетней резолюцией Совета по правам человека (24/29), двухлетним Меморандумом о договоренности, подписанным с правительством Камбоджи<sup>1</sup>, и глобальным мандатом Верховного комиссара, закрепленным в резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи. УВКПЧ надеется начать с правительством обсуждение вопроса о продлении мандата его отделения.

3. В начале рассматриваемого периода отношения между правительством и оппозицией по-прежнему находились в политическом тупике. Оппозиционная Партия национального спасения Камбоджи отказалась от мест в Национальной ассамблее, полученных ею в ходе выборов 2013 года, официальные результаты которых она продолжала оспаривать. Правительство запретило массовые демонстрации. В июле 2014 года оппозиция согласилась отказаться от требования о проведении независимого расследования результатов выборов или организации перевыборов при условии проведения правительством ключевых реформ, в первую очередь реформы избирательной системы. Впоследствии, в августе 2014 года, оппозиция согласилась занять свои места в Национальной ассамблее, где возникла новая двухпартийная политическая конфигурация, которую отличала «атмосфера диалога» между двумя партиями. Была воссоздана национальная избирательная комиссия, куда вошло равное число представителей от обеих партий и один независимый член.

4. В первой половине 2015 года после ослабления политической напряженности в стране нормализовалась и ситуация с правами человека. Не носящие массового характера демонстрации протеста допускаются, хотя случаи демонстрации силы при этом продолжали иметь место. Споры по жилищным и земельным вопросам оставались основной причиной большинства протестов и нарушений прав человека в стране, в частности нарушений прав на свободное выражение мнений, свободы ассоциации, мирных собраний и передвижения, а также экономических, социальных и культурных прав, в том числе прав коренных народов. В то же время новые обещания правительства пересмотреть и при необходимости аннулировать отдельные концессии на использование земель в хозяйственных целях дали повод надеяться на то, что некоторые из этих давних споров удастся наконец разрешить.

5. Отделение УВКПЧ внимательно следило за вышеупомянутыми событиями, в том числе за жилищными и земельными спорами, вызванными ими протестами и силовой реакцией на них, блокадой мирных собраний и последующими арестами и нарушениями прав коренных народов. Оно добивалось от уполномоченных органов принятия мер для исправления допущенных нарушений, осуществляло мониторинг судебных дел и положения лишенных свободы лиц и пропагандировало создание и укрепление национальных правозащитных механизмов и институтов. В партнерстве с Министерством внутренних дел и при участии местных органов власти, силовых структур, общин и организаций гражданского общества отделение УВКПЧ организовало на субнациональном уровне диалог в

<sup>1</sup> Действующий Меморандум о договоренности охватывает период с 1 января 2014 года по 31 декабря 2015 года.

тех районах, где наблюдалась напряженная социальная обстановка, с тем чтобы углубить понимание причин конфликта и найти пути их устранения.

6. Волнения лишь незначительно сказались на состоянии экономики, особенно сектора по производству одежды, где был зарегистрирован мощный рост на 7% в 2014 году и где, как ожидается, он составит 7,3% в 2015 году. С учетом нового официального порога бедности, установленного правительством в 2013 году (исходя из стоимости продовольственной корзины энергетической ценностью в 2 200 ккал) уровень бедности в стране снизился с 47,8% в 2007 году до 18,9% в 2012 году. К концу 2015 года Камбодже, по всей видимости, удастся достичь Цели устойчивого развития, вдвое снизив уровень нищеты<sup>2</sup>, а к 2020 году – оказаться в нижней части списка стран со средним уровнем дохода. Этот успех не является безоговорочным. За общим показателем нищеты кроются глубокие региональные различия; около 90% бедных граждан проживают в сельской местности, а те, кому удалось вырваться из нищеты, недалеко ушли от своего прежнего состояния. По данным «World Bank Economic Update 2015», почти 3 млн. человек живут в нищете и 8,1 млн. человек – на грани нищеты.

7. В июне 2014 года был принят национальный стратегический план развития на период 2014–2018 годов, реализация которого, по оценкам, обойдется в 26,58 млрд. долларов. Вместе с третьим этапом четырехмерной стратегии этот план закладывает основы развития страны на среднесрочную перспективу и содержит обязательство усовершенствовать систему управления процессом развития.

8. Отдельные реформы проводились в системе государственного управления, особенно в сфере государственных финансов, что позволило начать выплачивать заработную плату государственным служащим в некоторых министерствах не наличными, а через банковские переводы. Распространение этой практики на всех государственных служащих станет важным шагом в борьбе с коррупцией благодаря уменьшению числа «мертвых душ». При этом коррупция в разных ее проявлениях по-прежнему имеет очень широкое распространение; по данным одного исследования<sup>3</sup>, камбоджийцы считают самым коррумпированным государственным институтом в стране судебную власть.

9. Отсутствие независимой судебной власти остается препятствием для защиты прав человека. Правительство работает над реформированием судебной системы, и в сотрудничестве с ним отделение УВКПЧ способствует активизации этого процесса, предлагая представителям юридической профессии конкретные инструменты, которые должны, в частности, помочь судьям в принятии решений о предварительном задержании, улучшить судопроизводство и оказать судьям содействие в рассмотрении уголовных дел. Одним из важных достижений стало дальнейшее сокращение числа дел, слишком долго ожидающих рассмотрения в апелляционной инстанции.

10. Отделение УВКПЧ продолжает укреплять потенциал национальных партнеров. Оно работает с местными властями по вопросам соблюдения Закона о мирных демонстрациях и применения силы; с представителями службы исполнения наказаний, настаивая на необходимости уважения прав человека в тюремных условиях; и с представителями государственного и частного секторов по вопросам предпринимательства и прав человека. Серьезных успехов удалось добиться в систематизации правозащитного компонента обязательных общих программ подготовки адвокатов, судей и прокуроров; в изучении новых подходов к

<sup>2</sup> Asian Development Bank, Cambodia: Country Poverty Analysis 2014.

<sup>3</sup> Transparency International Cambodia, «Corruption and Cambodia's Governance System: The Need for Reform», National Integrity System Assessment 2014.

предварительному задержанию в рамках специальных программ подготовки, а также в расширении базы данных по конкретным судебным делам, которой отделение УВКПЧ охватило пять судебных инстанций. Кроме того, отделение УВКПЧ существенно расширило свою работу с общественностью, активизировав свою коммуникационную стратегию благодаря использованию таких новых инструментов, как динамичный веб-сайт и социальные сети, а также традиционных публикаций, постеров, печатных СМИ и радиопередач. В своей программе работы отделение УВКПЧ учитывает выводы и рекомендации договорных органов Организации Объединенных Наций, в частности те, которые были сформулированы Комитетом по правам человека в марте 2015 года по вопросу об осуществлении государством Международного пакта о гражданских и политических правах (см. ССРР/С/КНМ/СО/2) и в ходе универсального периодического обзора по Камбодже в январе 2014 года (см. A/HRC/26/16). Оба этих обзора стали существенным вкладом УВКПЧ в укрепление потенциала правительства и гражданского общества.

## II. Расширение демократического пространства

11. В начале рассматриваемого периода прошли мощные демонстрации, причиной которых стало жестокое подавление в январе 2014 года демонстрации рабочих, приведшее к гибели шести человек. Политические волнения удалось успокоить после того, как в июле правительство и оппозиция смогли прийти к договоренности. После этого Партия национального спасения Камбоджи сосредоточилась на обсуждении текущих проблем в парламенте, а не на улице. В то же время в разных районах страны продолжались демонстрации, вызванные в первую очередь земельными и жилищными спорами. Отделение УВКПЧ внимательно следило за этими протестами.

12. Отделение УВКПЧ взяло на себя инициативу содействовать диалогу между гражданами и правительством в целях более активного поощрения и защиты прав человека. В декабре 2014 года после нескольких лет совместной работы отделение в партнерстве с Министерством внутренних дел приступило к осуществлению новой программы «провинциальных диалогов». Цель этих «диалогов» заключалась в том, чтобы дать местным властям возможность лучше понять, какие ожидания возлагает на них центральное правительство, укрепить взаимоотношения с вверенными им коммунами и, в частности, решать споры на местном уровне. В рамках этих диалогов отделение и Министерство внутренних дел собирали глав совместно отобранных провинций и глав округов, начальников полиции и жандармерии, лидеров общин и членов окружных и коммунальных советов на однодневные форумы, проводившиеся в партнерстве с представителями местных общин и организаций гражданского общества. Представители министерства рассказывали о проводимой правительством политике децентрализации и разукрупнения, губернаторы провинций разъясняли, как работают существующие процедуры и механизмы урегулирования споров, а члены местных общин делились своими проблемами. Цель заключалась в том, чтобы найти пути решения спорных ситуаций через мирный диалог.

13. В декабре 2014 года отделение УВКПЧ и Министерство внутренних дел совместно организовали первый провинциальный диалог, который прошел в провинции Мондулкири – на родине большинства коренных общин пхнонг; некоторые из них являлись сторонами давних земельных споров и авторами многочисленных жалоб на порядок распределения концессий на общественные земли. В мероприятии приняли участие 123 человека, в том числе 14 женщин. Второй диалог прошел в марте 2015 года в Оддар Меанчей, еще одной провинции с большим числом споров по вопросам землепользования и лесопользования.

Он собрал 138 участников, в том числе 11 женщин. Оба диалога позволили досконально обсудить ряд жалоб, связанных главным образом с земельными вопросами. Представители общин были рады высказать свои жалобы непосредственно местным органам власти, которые совместно с представителями Министерства внутренних дел получили возможность рассказать о своих функциях, нормах регулирования и имеющихся у них возможностях для вмешательства. Отделение УВКПЧ предложило в будущем проводить подобные мероприятия и на окружном уровне с тем, чтобы глубже изучать конкретные споры.

14. Отделение УВКПЧ продолжало укреплять потенциал субнациональных органов, необходимый для обеспечения применения Закона о мирных демонстрациях в соответствии с нормами международного права прав человека. Региональное бюро УВКПЧ в Баттамбанге совместно с органами прокуратуры соответствующих провинций провели 14 брифингов для сотрудников правоохранительных органов пяти северо-восточных провинций Камбоджи. В мае 2015 года также во взаимодействии с провинциальной прокуратурой отделение УВКПЧ провело для активистов, занимающихся земельными вопросами, и сотрудников полиции провинции Пурсат брифинг, посвященный Закону о земле и Закону о мирных демонстрациях. Такие совместные мероприятия активно проводятся в провинциях, где протестные волнения получили наибольшее распространение. Местные органы власти реагируют на них по-разному.

15. Отделение УВКПЧ продолжало также проводить общую и специальную подготовку для организаций гражданского общества. В 2015 году были организованы три сессии, посвященные основным правам человека, свободе выражения мнений, а также гражданским и политическим правам.

16. Отделение УВКПЧ неоднократно тесно сотрудничало с организациями гражданского общества в урегулировании конкретных ситуаций, возникавших, например, в результате протестов. Оно обращало внимание национальных и местных органов власти на конкретные проблемы правозащитников, общественных активистов и журналистов. Отделение УВКПЧ инициировало или контролировало рассмотрение примерно 90 дел по самым разным проблемам – произвольным задержаниям, притеснениям правозащитников и угрозам в их адрес, нарушениям основных свобод, принудительным выселениям и резонансным земельным спорам. В ряде дел, связанных с земельным вопросом, отделение УВКПЧ содействовало проведению собраний общин и подготовке документов для подачи в провинциальные судебные инстанции. В рамках мониторинга конкретных дел отделение УВКПЧ неоднократно встречалось с соответствующими официальными органами, посещало правозащитников в полицейских участках и тюрьмах, помогало им в поиске адвокатов и осуществляло контроль за ходом судебных разбирательств с тем, чтобы добиться торжества правосудия.

17. После того, как в августе 2014 года Национальная ассамблея возобновила работу в полном составе, в парламент был впервые или повторно внесен ряд законопроектов, в связи с которыми отделение УВКПЧ стремилось запустить инклюзивный процесс общественных консультаций в соответствии с правом граждан на участие в государственных делах<sup>4</sup>. В конце февраля 2015 года на рассмотрение Национальной ассамблеи были представлены согласованные двумя партиями проекты законов о выборах членов Национальной ассамблеи и о Национальной избирательной комиссии. В течение двух недель эти законопроекты были обнародованы, обсуждены в ходе занявших полдня консультаций и приняты. Скорость и закрытый характер процедуры принятия не позволили провести их содержательный анализ или обсуждение с организациями гражданского обще-

<sup>4</sup> Международный пакт о гражданских и политических правах, статья 25.

ства, политическими партиями, не представленными в Национальной ассамблее, научными кругами и другими независимыми сторонами.

18. Сообщается, что после окончания рассматриваемого периода на разных этапах столь же непрозрачного процесса подготовки находится ряд других законопроектов, имеющих важное значение для ситуации с правами человека в стране. Проект закона об ассоциациях и неправительственных организациях, разработка которого была остановлена в 2011 году, в апреле 2015 года вновь оказался в центре внимания после заявления Премьер-министра о том, что правительство возобновит работу над этим документом. Проект закона в своей последней редакции не был обнародован правительством, что заставило организации гражданского общества развернуть кампанию с целью остановить дальнейшую работу и начать консультации. Законопроект был одобрен Советом министров, в июне был внесен в Национальную ассамблею и обнародован лишь за три недели до его принятия Национальной ассамблеей 13 июля после консультаций, которые были проведены всего за полдня 8 июля.

19. По проекту закона о профсоюзах, разработанному Министерством труда и профессиональной подготовки, до 2011 года несколько раз проводились консультации с профсоюзами, работодателями и Международной организацией труда. В 2014 году обсуждение законопроекта было возобновлено: в мае было проведено его трехстороннее обсуждение, а в октябре правительство объявило о намерении принять закон. На момент подготовки настоящего доклада правительство так и не вынесло на рассмотрение последний проект закона, который, как утверждалось, оно практически было готово представить в Совет министров, что заставило защитников трудовых прав присоединиться к проходившим в последнее время протестам против как закона об ассоциациях и неправительственных организациях, так и закона о профсоюзах. Нет никакой официальной информации о статусе проекта закона о киберпреступлениях, который, по сообщениям, был реанимирован в 2014 году и вызвал опасения, что его принятие может привести к ограничению права на свободу выражения мнений в Интернете.

20. Как отмечалось выше, отделение УВКПЧ пропагандирует и поддерживает содержательные консультации в процессе подготовки любых законопроектов, особенно тех, которые могут оказать серьезное влияние на ситуацию с правами человека. Отделение УВКПЧ обратилось к соответствующим министерствам с просьбой представить официальные экземпляры разрабатываемых под их эгидой законопроектов, с тем чтобы оно могло проконсультировать правительство по проектам законодательных актов, способных оказать влияние на ситуацию с защитой прав человека. УВКПЧ, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») в соавторстве подготовили для национальной прессы статью, в которой рекомендовали провести инклюзивный процесс обсуждения закона об ассоциациях и неправительственных организациях<sup>5</sup>.

21. Проекты некоторых законов разрабатываются более коллегиально. Отделение УВКПЧ участвует в деятельности технической рабочей группы для содействия подготовке проекта закона о доступе к информации, сопредседателями которой являются Министерство информации и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). В состав рабочей группы входят и другие заинтересованные государственные учреждения и организации гражданского общества, что на сегодняшний день обеспечивает большую транспарентность и глубину обсуждений предложений министерства и расширя-

<sup>5</sup> «The importance of trust», *Phnom Penh Post*, 12 May 2015.

ет вклад в работу по существу самых разных представителей общества. Аналогично этому в рассматриваемый период отделение УВКПЧ участвовало в деятельности рабочей группы, регулярно созываемой Министерством окружающей среды для подготовки проекта закона об оценке воздействия на окружающую среду. Данный процесс также носил инклюзивный характер, что позволило существенно улучшить текст законопроекта, работа над которым близится к завершению.

### **III. Поощрение верховенства закона**

22. Укрепление национального потенциала остается важным направлением работы отделения УВКПЧ по реформированию судебной системы. После организации в 2013 году состоявшего из восьми занятий экспериментального курса, посвященного праву на справедливое судебное разбирательство, который преподавался будущим адвокатам в Центре подготовки адвокатуры, отделение УВКПЧ, Институт прав человека и гуманитарного права им. Рауля Валленберга и Коллегия адвокатов Королевства Камбоджа договорились разработать полноценный тридцатичасовой курс по правам человека. Это предложение было одобрено Советом Коллегии в июне 2014 года, и сегодня этот курс является обязательным для всех тех, кто выбрал для себя профессию адвоката.

23. Первый курс, предложенный отделением УВКПЧ, Институтом им. Рауля Валленберга и центром подготовки адвокатуры будущим адвокатам в ноябре 2014 года, включал в себя отдельные занятия по праву на справедливое судебное разбирательство, которые проводились преподавателями из чрезвычайных палат в судах Камбоджи. В дополнение к учебной программе курса отделение УВКПЧ и Институт им. Рауля Валленберга подготовили методическое руководство для будущих преподавателей этого курса. Отделение УВКПЧ и институт провели в июне 2015 года курс для преподавательского состава, призвав Центр подготовки адвокатуры подумать над возможностью совместного проведения нового учебного модуля по правам человека и включения темы прав человека в другие предлагаемые центром курсы. Цель данного курса заключается в том, чтобы дать будущим адвокатам знания, необходимые для защиты права на справедливое судебное разбирательство.

24. Помимо этого отделение УВКПЧ начало обсуждение с Королевской юридической академией возможности включения эквивалентного курса в ее программу подготовки судей и прокуроров. Президент Академии разрешил отделению УВКПЧ и Институту им. Рауля Валленберга провести курс на тему прав человека для следующей партии студентов факультета судей, которая будет набрана летом 2015 года. Тем временем по его предложению в апреле 2015 года был организован курс для действующих судей и прокуроров из самых разных инстанций.

25. Цель вышеупомянутого впервые организованного курса заключалась в том, чтобы его слушатели научились лучше применять международные стандарты прав человека при подготовке решений и представлений. Участниками курса стали 27 судей и прокуроров из 12 провинций, Апелляционного и Верховного суда. В рамках курса было организовано посещение чрезвычайных палат в судах Камбоджи, а также многочисленные практические дискуссии и мероприятия, посвященные, в частности, праву на справедливое судебное разбирательство и применению международного права прав человека в целом и в рамках Уголовно-процессуального кодекса. Отделение УВКПЧ подготовило комплексные учебные материалы для будущего использования Министерством юстиции и подведомственными ему учебными заведениями. Оценивая результаты учебного мероприятия, участники назвали подготовку полезной и актуальной. Министерство выра-

зило заинтересованность в том, чтобы курс стал составной частью программы подготовки судей в Камбодже. Министерство и Королевская юридическая академия продолжают обсуждать вопросы организации такой подготовки и распределение ответственности.

26. Отделение УВКПЧ продолжало работать над тем, чтобы представители юридической профессии овладели всеми необходимыми инструментами для более качественного отправления правосудия. Одним из таких инструментов, доказавших свою полезность в деле совершенствования применения норм уголовного права, стал аннотированный Уголовно-процессуальный кодекс, изданный отделением УВКПЧ в марте 2014 года. Необходимость переработки публикации была подчеркнута на проходившем в октябре 2014 года совещании национальных и международных субъектов, занимающихся популяризацией или заинтересованных в популяризации наследия чрезвычайных палат в судах Камбоджи. На этом совещании (а такие совещания регулярно проводятся отделением УВКПЧ для того, чтобы участвующие в них учреждения могли обменяться последним опытом) некоторые его участники заявили, что публикацию необходимо дополнить в свете новых судебных решений. Таким образом отделение УВКПЧ приступило к обновлению проекта с учетом 319 новых решений, судебных постановлений и распоряжений чрезвычайных палат. В мае 2015 года оно организовало совещание экспертов для рассмотрения обновленного документа. Эксперты одобрили аннотации, и подготовка пересмотренного аннотированного кодекса на кхмерском и английском языках должна быть завершена в июле 2015 года.

27. Другим важным инструментом является база данных по конкретным делам для судов первой инстанции. Министерство юстиции работает над претворением в жизнь принятых в 2014 году законов об организации судебных органов и о роли судей и прокуроров. В 2015 году министерство приступило к составлению подробных планов работы по созданию в каждом суде новых административных подразделений с тем, чтобы председатели судов могли сосредоточиться на своих судебных функциях. С этой целью суды были укомплектованы дополнительными штатами. Ожидается, что после того, как реструктуризация будет полностью завершена, судебная система начнет работать более эффективно, в частности в силу того, что новые подразделения в основных судах будут оснащены базой данных по конкретным делам.

28. База данных была создана программой по вопросам прав и правосудия Института управления «Восток–Запад», который уделял внимание улучшению управления работой отдельных судов и совершенствованию судопроизводства. После закрытия программы в конце 2014 года отделение УВКПЧ взяло на себя задачу расширения базы данных, которая была установлена в муниципальном суде Пномпеня. База данных облегчает поиск информации о конкретных делах и получение агрегированных данных для анализа общей эффективности работы каждого из судов. С марта 2015 года отделение УВКПЧ в партнерстве с Министерством юстиции организовало миссии для оценки ситуации в пяти судах первой инстанции, выбор которых определялся сравнительно большим числом находящихся на их рассмотрении дел. В каждом суде отделение УВКПЧ установило базу данных и обучило сотрудников ее использованию. После консультаций с Министерством юстиции и ЮНИСЕФ отделение УВКПЧ поддержало разработку нового модуля для отслеживания информации о делах, затрагивающих детей. В 2015 году Министерство юстиции установило в пяти судах по компьютеру и серверу, а отделение ЮНИСЕФ в целях более активного использования базы данных выделил каждому из этих судов еще по одному компьютеру и сканеру. В интересах правильного ведения базы данных к соответствующему сотруднику министерства был прикреплен нанятый УВКПЧ специалист по информационным технологиям.

29. Отделение УВКПЧ ставит целью установить базу данных в судах всех провинций и в конечном счете объединить их на общенациональном уровне, что обеспечит доступ к достоверной информации о судебных делах на всей территории страны. Ожидается, что сокращение бумажного документооборота и повышение эффективности поиска исходных бумажных документов поможет судам ускорить рассмотрение дел. Предоставление доступа к окончательным судебным решениям другим структурам системы правосудия, в первую очередь полиции и пенитенциарным учреждениям, также должно способствовать устранению задержек в системе, которые становятся причиной чрезмерно длительного или неоправданного содержания под стражей.

30. Третий разработанный отделением УВКПЧ инструмент связан с реформированием процедуры предварительного заключения. При содействии отделения Министерство юстиции разработало новый образец постановления о заключении под стражу до суда, который был утвержден в январе 2014 года. Образец постановления был одобрен Министерством юстиции в январе 2014 года, направлен во все суды первой инстанции и в марте 2014 года был роздан всем судьям, прокурорам и адвокатам в ходе общенациональной конференции, проходившей при содействии УВКПЧ. При заполнении постановления судьям впервые предлагается изложить правовые основания для заключения обвиняемых под стражу до суда.

31. Примерно спустя год после утверждения нового образца постановления о заключении под стражу до суда отделение УВКПЧ и Министерство юстиции решили оценить масштабы и определить пути дальнейшего расширения его использования. В этой связи в первой половине 2015 года они провели обследование использования данного формуляра в десяти провинциальных судах первой инстанции. Результаты завершённой в мае работы показали, что бланк постановления используется недостаточно равномерно. Примерно 60% опрошенных судей сообщили, что они используют новый бланк по крайней мере время от времени, а остальные 40% продолжают пользоваться старым образцом. Новым бланком постановления, как правило, чаще пользуются те, кто принимал участие в конференции в марте 2014 года. Совместно с министерством началась работа по популяризации нового бланка, в том числе в рамках последующей программы подготовки судей, запущенной в провинции Баттамбанг в июне 2015 года.

32. Для того чтобы всеми возможностями нового постановления о заключении под стражу до суда могли в полной мере пользоваться адвокаты, в июне 2015 года отделение УВКПЧ организовало брифинг по процедуре ходатайства об освобождении обвиняемых из предварительного заключения, на котором присутствовали 28 практикующих адвокатов, в том числе 12 женщин. В ходе брифинга обсуждался опыт и возможности борьбы со случаями произвольного заключения под стражу до суда. Кроме того, отделение УВКПЧ помогло ряду адвокатов усилить их стратегии защиты, увязав их с международными стандартами соблюдения прав человека. В результате сегодня адвокаты все чаще ссылаются в судах на положения Международного пакта о гражданских и политических правах (в частности, на статью 14) и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

33. Для оказания содействия работающим в судебной системе женщинам в совершенствовании их работы Министерство юстиции, отделение УВКПЧ и структура «ООН-женщины» организовали в ноябре 2014 года первое совещание женщин-судей и женщин-прокуроров Камбоджи. Участники обсудили те проблемы, с которыми им как женщинам приходится сталкиваться в своей профессии, а также представляющие общий интерес принципиальные правовые вопросы. Они решили создать неформальную сеть для обмена информацией и взаимопомощи.

34. Стремясь повысить доступность правовой помощи для лиц, чьи права находятся под угрозой, отделение УВКПЧ предоставляло гранты специализированным органам, оказывающим подобные услуги. Так, на период с декабря 2014 по декабрь 2015 года Коллегия адвокатов Королевства Камбоджа получила грант на оказание правовой помощи в 53 делах, долгое время ожидающих рассмотрения в апелляционной инстанции. Оказалось, что дела, отобранные отделением УВКПЧ и сотрудниками, ведущими учет заключенных в исправительных центрах 1 и 2, не ожидали рассмотрения, а уже были рассмотрены Апелляционным судом. Однако эти дела считались нерассмотренными, поскольку вынесенные по ним решения не были доведены до сведения тюрем, что лишило обвиняемых доступа к некоторым важным процедурам, которыми они имели право воспользоваться на данном этапе судопроизводства, в частности возможности подать ходатайство о смягчении наказания. Отделение УВКПЧ предоставило также грант работающей в Камбодже неправительственной организации «Международные мосты к правосудию», который позволил ей оказать юридическую помощь в 222 отобранных УВКПЧ делах, рассматривавшихся в апелляционной инстанции, в которых права обвиняемых не были обеспечены должным образом. Благодаря сотрудничеству между отделением УВКПЧ, Апелляционным судом и организациями, занимающимися оказанием правовой помощи, в 2014 году удалось рассмотреть в апелляционной инстанции все те дела, которые ожидали рассмотрения свыше десяти лет, и значительно сократить количество дел, особенно в Пномпене, ожидавших рассмотрения свыше пяти лет. Прогресса удалось добиться и в рассмотрении апелляций, ждавших своей очереди свыше четырех лет. Помимо этого во взаимодействии с соответствующими судьями и прокурорами отделению УВКПЧ удалось добиться освобождения восьми заключенных, содержание которых под стражей носило необоснованный характер.

35. Пропагандируя международные нормы и стандарты, запрещающие пытки и неправомерное обращение, отделение УВКПЧ совместно с Генеральной прокуратурой пяти северо-восточных провинций организовало с января по июнь 2015 года 14 брифингов для сотрудников правоохранительных органов на провинциальном и окружном уровнях. В ходе каждого из брифингов были организованы посещения провинциальных и окружных полицейских участков для ознакомления с порядком содержания под стражей и регистрации задержанных. Брифинги проводились и по таким вопросам, как права арестованных и применение силы и охрана правопорядка во время демонстраций. Эти оживленные дискуссии, в которых приняли участие в общей сложности около 640 сотрудников полиции, жандармерии и гражданского аппарата, в том числе 49 женщин, помогли устранить многие традиционные недопонимания по таким вопросам, как пытки и неправомерное обращение, порядок задержания полицией и регистрации задержаний, права арестованных, применение силы и охрана правопорядка во время демонстраций.

36. В рассматриваемый период не удалось добиться прогресса в создании независимого национального механизма по предупреждению пыток, предусмотренного в Факультативном протоколе к Конвенции против пыток, участницей которого является Камбоджа. В ответ на рекомендации отделения УВКПЧ, а также Подкомитета по предупреждению пыток, сформулированные им во время посещения страны в декабре 2013 года, правительство Камбоджи, признав недостатки нынешнего государственного механизма, фактически отказалось взять на себя обязательство по созданию национального превентивного механизма в соответствии с требованиями Факультативного протокола. Свою позицию правительство вновь продемонстрировало в июне 2014 года, когда, вместо того чтобы согласиться с рекомендациями второго универсального периодического обзора, каса-

ующимися этого механизма, оно лишь приняло к сведению практически все из них.

37. В качестве партнера-донора отделение УВКПЧ продолжает оказывать содействие технической рабочей группе по судебной-правовой реформе, одной из 19 секторальных технических рабочих групп, при помощи которых правительство и партнеры-доноры координируют международную помощь. После принятия в мае 2014 года трех основополагающих законов о судебной системе (Закона о статусе судей и прокуроров, Закона об организации судебных органов и Закона об организации и функционировании Высшего совета магистратуры) отделение УВКПЧ тесно сотрудничало с Министерством юстиции, возглавляющим от имени правительства техническую рабочую группу, в разработке общих количественных контрольных показателей, позволяющих оценить ход судебной реформы и возможности для активизации усилий в отдельных ключевых областях.

#### **IV. Защита экономических и социальных прав**

38. В своей программе защиты экономических и социальных прав, которую претворяет в жизнь в Камбодже отделение УВКПЧ, оно по-прежнему делает главный упор на решение проблем с защитой прав на землю и жилище, исходя из того, что достаточное жилище является одним из предварительных условий осуществления многих других экономических и социальных прав, включая права на труд, здоровье и образование. Эта программа позволяет отделению УВКПЧ поощрять и защищать права на достаточное жилище и достаточный жизненный уровень, предотвращать случаи насильственного выселения, а также способствовать защите прав собственности и более глубокому пониманию роли бизнеса в деле обеспечения уважения прав человека.

39. Стабильный прогресс отмечался в реализации государственной программы юридического оформления прав на землю. По данным правительства, по состоянию на декабрь 2014 года 3 840 000 документов, подтверждающих права на землю, было выдано в рамках продолжающегося процесса систематической регистрации земель (2,62 млн. правовых титулов), на основе индивидуальной регистрации (610 000 титулов) и на основе постановления № 001 (606 661 титулов) (см. A/HRC/27/43, пункт 34). Что касается количества выданных правовых титулов, то благодаря постановлению № 001 о юридическом оформлении прав частного владения землей с 2012 года удалось добиться впечатляющих успехов. По оценкам правительства, в конце рассматриваемого периода правовые титулы на землю были выданы на 55% земельных участков, которых в стране насчитывается около 7 миллионов.

40. В то же время отделение УВКПЧ регистрировало и негативные последствия процесса юридического оформления прав частного владения землей для коренных и иных общин, утверждающих, что они лишились земель в результате непоследовательного проведения государственной политики. В рассматриваемый период отделение УВКПЧ осуществляло мониторинг 70 продолжающихся и оставшихся неурегулированными земельных споров между заинтересованными общинами, властями и деловыми кругами как в сельских, так и в городских районах, а также шести новых дел. Из 70 споров 28 были связаны с хозяйственными и другими концессиями на землю, предоставленными правительством, а остальные 42 спора – с иными сделками с землей. Деятельность отделения УВКПЧ в данной области включала в себя выезды на места, содействие налаживанию диалогу между сторонами споров, мониторинг судебных процессов и оказание общинам и организациям гражданского общества помощи по правовым и процессуальным вопросам.

41. 18 августа 2014 года правительство учредило межведомственную комиссию по проведению инспекций, демаркации и оценке экономических последствий концессий, которой было поручено изучать работу хозяйственных концессий на землю и аннулировать договоры в случае несоблюдения компаниями их условий. По данным правительства, по состоянию на апрель 2015 года комиссия проанализировала 230 концессионных проектов, из которых 117 находились в ведении Министерства сельского хозяйства, лесоводства и рыболовства и 113 в ведении Министерства окружающей среды. Комиссия аннулировала 34 концессии, скорректировала границы 6 концессий и взяла под наблюдение 26 компаний. Пять коммерческих предприятий добровольно возвратили концессионные земли правительству. Несмотря на этот позитивный шаг, недоступность информации, а также отсутствие транспарентности и подотчетности в процессе управления земельными концессиями по-прежнему создают серьезные проблемы. Помимо мониторинга отделение УВКПЧ продолжало оказывать поддержку одному неправительственному источнику открытых данных, который размещает на веб-сайте информацию о земельных концессиях в разбивке по провинциям и компаниям, а также проводит брифинги по актуальным тематическим вопросам.

42. Отделение УВКПЧ усилило акцент на проблематике бизнеса и прав человека, работая непосредственно с национальными и субнациональными органами, организациями гражданского общества, представителями общин и деловых кругов в целях улучшения понимания ими Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и возможностей их применения в Камбодже. В партнерстве с неправительственными организациями отделение УВКПЧ организовало 12 семинаров и консультаций и выступило на них с сообщениями. В этих мероприятиях приняли участие почти 1 000 представителей государственных органов, частных предприятий, неправительственных организаций, коренных народов и других общин из самых разных районов Камбоджи. Отделение УВКПЧ поддерживало усилия по укреплению потенциала, направленные на расширение доступа организаций гражданского общества к внесудебным механизмам сглаживания влияния предпринимательской деятельности на права человека на оперативном, национальном и международном уровнях.

43. Отделение УВКПЧ продолжало работать с Министерством землепользования, городского строительства и планирования, местными органами власти и организациями гражданского общества, поддерживая стремление коренных народов добиваться получения коллективных прав на землю и оказывая юридическую помощь общинам, пострадавшим от нарушений их земельных прав. По состоянию на май 2015 года 166 общин коренных народов начали процедуру подачи заявок на получение документов, удостоверяющих их право собственности на общинные земли, из которых 116 были зарегистрированы в Министерстве сельского развития. По состоянию на июнь 2015 года правовой титул на общинные земли удалось получить лишь 8 общинам. Для тех общин, которые не получают существенную техническую и финансовую помощь от организаций гражданского общества, процедура подачи заявок остается сложной и дорогостоящей. В рамках существующих механизмов урегулирования споров, в том числе судебных, жалобы коренных народов на земельные проблемы и другие земельные вопросы по-прежнему рассматриваются непоследовательно, без должной транспарентности и подотчетности. Отделение УВКПЧ вносило вклад в пропаганду земельных, культурных и языковых прав коренных народов среди властей и через средства массовой информации.

44. 11 мая 2015 года Апелляционный суд, рассмотрев ходатайство о принятии защитных мер, впервые в камбоджийской судебной практике признал законность и правомерность общинных прав на землю, находящуюся в совместной собственности представителей коренного народа пхнонг в провинции Мондулукри.

Тем самым Апелляционный суд отменил решение, вынесенное ранее провинциальным судом. Отделение УВКПЧ намерено придать этому судьбоносному решению как можно более широкую огласку, особенно в тех провинциях, где проживает много общин коренных народов.

45. Действуя через техническую рабочую группу по земельным вопросам, в состав которой входят представители правительства, партнеров по процессу развития и организаций гражданского общества, занимающихся земельными вопросами, отделение УВКПЧ продолжало активно пропагандировать международные правозащитные стандарты и выступать за их соблюдение в процессе разработки и претворения в жизнь стратегий и программ по вопросам землепользования, жилья и природных ресурсов.

46. Отделение УВКПЧ продолжало вносить вклад в совершенствование правовых и политических основ регулирования землепользования и природопользования. Как отмечалось выше, оно участвовало в консультациях по проекту закона об оценке воздействия на окружающую среду, проходивших под руководством Министерства окружающей среды, и представило письменные рекомендации по приведению окончательного проекта в соответствие с международными стандартами прав человека. В июне 2014 года наконец была провозглашена национальная жилищная политика, на необходимость разработки которой давно указывало УВКПЧ и которая направлена на обеспечение малоимущих семей и представителей среднего класса достаточным жильем и защиту их имущественных прав.

47. Отделение УВКПЧ работало над расширением участия женщин в государственных делах и над поощрением и защитой их прав на землю, достаточное жилище, гарантий прав собственности и взаимосвязанных экономических, социальных и культурных прав. В ноябре 2014 года отделение УВКПЧ начало распространять на кхмерском языке публикацию УВКПЧ «Women and the Right to Adequate Housing» («Женщины и право на достаточное жилище»). В декабре оно организовало региональное рабочее совещание для женщин-правозащитников, занимающихся имеющими отношение к земле правами человека, пригласив принять в нем участие представительниц из Камбоджи, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мьянмы, Таиланда и Филиппин. Также в декабре вместе со структурой «ООН-женщины» отделение УВКПЧ организовало консультации по праву женщин на достаточное жилище, в которых приняли участие активистки, занимающиеся жилищными правами, и жертвы принудительных выселений.

## V. Поддержка реформы тюремной системы

48. Основным партнером программы поддержки реформы тюремной системы, осуществляемой отделением УВКПЧ в Камбодже, является Главное управление тюрем Министерства внутренних дел. В рамках этой программы отделение УВКПЧ старается способствовать проведению реформы тюремной системы в соответствии с международными правозащитными нормами и действующими в государстве конституционными гарантиями.

49. Отделение УВКПЧ продолжало сотрудничать с основным преподавательским составом Главного управления тюрем и Полицейской академией Камбоджи в целях повышения качества подготовки тюремного персонала. Оно организовало для преподавателей, готовящих кадры для пенитенциарной системы, два ознакомительных посещения пяти провинциальных тюрем в июне 2014 года и в апреле 2015 года. Благодаря выбору тюрем преподаватели могли ознакомиться с работой пенитенциарной системы под разными углами, в том числе с точки зрения работы небольших и средних тюрем, насчитывающих от 250 до 500 заклю-

ченных. Посещение тюрем позволило преподавателям узнать мнения тюремной администрации и бывших слушателей о том, что нужно сделать для дальнейшего совершенствования программ подготовки. В июле и августе 2014 года отделение УВКПЧ оказало содействие женщинам-преподавателям в работе с новым контингентом слушателей. В сентябре в партнерстве с Главным управлением тюрем и Полицейской академией Камбоджи отделение организовало четырехдневный семинар по ознакомлению преподавателей с правозащитными подходами к организации управления тюрьмами. Использование международного справочника по данной теме, который отделение УВКПЧ заблаговременно перевело на кхмерский язык, позволило 21 участвовавшему в семинаре преподавателю в небольших группах проработать материал каждой из глав и подготовить план занятий, по которому их коллеги должны были высказать свои замечания и предложения. Такая форма работы дала толчок плодотворным, содержательным дискуссиям. В октябре отделение УВКПЧ выступило одним из организаторов итогового совещания для преподавательского состава Главного управления тюрем Полицейской академии Камбоджи, участники которого обсудили итоги работы за прошедший год и планы на 2015 год.

50. Отделение УВКПЧ продолжало поощрять право заключенных на наивысший достижимый уровень здоровья, продвигая и поддерживая предложения оборудовать специальные палаты для госпитализации больных заключенных и улучшать условия содержания в тюрьмах. Благодаря совместным усилиям провинциальных департаментов здравоохранения, неправительственных медицинских организаций и национальных и провинциальных управлений тюрем и при поддержке отделения УВКПЧ в четырех больничных центрах были оборудованы специальные изолированные палаты, где больные заключенные могли получать лечение без наручников и других средств ограничения подвижности.

51. Отделение УВКПЧ оказало материальную поддержку одной из провинциальных тюрем в создании дополнительных окон в целях улучшения освещения и вентиляции в камерах и еще трем тюрьмам в улучшении водоснабжения и санитарно-технической системы. Оно координировало с партнерами поставку материалов для предупреждения наводнений и настаивало на соблюдении минимальных строительных стандартов в двух новых тюрьмах в северо-западных провинциях.

52. Отделение УВКПЧ и Генеральное управление тюрем завершили совместную разработку двух учебных постеров, посвященных правам заключенных и праву на посещение родственниками, которые были напечатаны в конце рассматриваемого периода. Отделение УВКПЧ продолжало тесно взаимодействовать с сотрудниками, ведущими учет заключенных, актуализируя списки тех, чьи приговоры ожидали рассмотрения в апелляционной инстанции, или тех, кто по той или иной причине не имел на руках окончательного приговора суда. Отделение содействовало обращению заключенных в суды и организации, оказывающие правовую помощь, в целях получения таких приговоров, наличие которых дает возможность добиваться освобождения.

53. В конце рассматриваемого периода 35% заключенных тюрем приходилось на осужденных, не получивших окончательного приговора в силу того, что он был обжалован, суды не подготовили текст приговора или не направили его в тюрьму, или документы суда были потеряны в системе. Параллельно с внедрением базы данных о судебных решениях (см. пункт 10 выше) отделение УВКПЧ достигло договоренности с Главным управлением тюрем о поддержке усилий по совершенствованию использования в масштабах страны имеющихся у него досюе заключенных, что позволило бы сократить чрезмерную продолжительность предварительного заключения или содержания под стражей в ожидании апелляции.

ции или после наступления момента освобождения. Нынешняя база данных по пенитенциарной системе не позволяет управлению четко контролировать сроки и законность содержания под стражей. Отделение УВКПЧ наняло эксперта по информационным технологиям для анализа базы данных, разработки необходимых модулей и функций, их установки и соответствующей подготовки всех отвечающих за учет заключенных сотрудников пенитенциарной системы Камбоджи в течение предстоящих месяцев.

54. Отделение УВКПЧ продолжало мониторинг тюрем, обращаясь к соответствующим властям для принятия мер в случае нарушений прав человека, в том числе в случаях неправомерного обращения и неоправданно длительного содержания под стражей. Кроме того, стремясь содействовать дискуссиям по принципиальным вопросам, оно продолжало анализировать статистику заключенных в разбивке по полу и возрасту.

## VI. Новые проблемы: просители убежища

55. С октября 2014 года небольшие группы горного племени зарай<sup>6</sup> стали прибывать в камбоджийскую провинцию Ратанаккири из Вьетнама. После многочисленных дискуссий представители Управления по делам беженцев Министерства внутренних дел<sup>7</sup>, отделения УВКПЧ и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в ходе совместной поездки в декабре 2013 года обнаружили 13 горцев, скрывавшихся в лесах провинции Ратанаккири. Их доставили в Управление по делам беженцев в Пномпене, где они были надлежащим образом зарегистрированы как просители убежища. По итогам рассмотрения их дел в марте 2015 года правительство предоставило им статус беженцев.

56. Новые небольшие группы горцев – главным образом этнические зарай и небольшое число этнических эдэ – продолжали пересекать границу и после января 2015 года. В январе и феврале власти провинции Ратанаккири депортировали 54 горца, побудив УВКПЧ и другие структуры выразить озабоченность по поводу практики недобровольного возвращения, нарушающей принципы Конвенции о статусе беженцев, участницей которых является Камбоджа. В апреле 2015 года пограничная служба провинции, по сообщениям, была доукомплектована сотнями военнослужащих для предупреждения новых случаев проникновения просителей убежища из числа горных народов на территорию Камбоджи. По состоянию на июль 2015 года до Пномпеня добрались свыше 150 горцев, которые все без исключения явились в отделения УВКПЧ или УВКБ. Заявки на их регистрацию систематически направлялись в Управление по делам беженцев, которое всякий раз их отклоняло. Кроме того, свыше 100 вьетнамских горцев проникли на территорию Таиланда, где они обратились в отделение УВКБ, которое уполномочено принимать решения о предоставлении статуса беженцев в этой стране.

<sup>6</sup> Под «горцами» понимаются порядка 30 племен «горных народов», которые проживают в центральных горных районах Вьетнама и которые относятся к шести самостоятельным этническим группам, в том числе к группе зарай. Представители этой группы живут по обе стороны камбоджийско-вьетнамской границы; на территории Камбоджи зарай в основном проживают в провинции Ратанаккири.

<sup>7</sup> Бюро по делам беженцев было создано в 2009 году на основании постановления 224, в соответствии с которым камбоджийское правительство взяло на себя прежде осуществлявшуюся УВКПЧ функцию решать вопросы о предоставлении статуса беженцев, а также все обязательства стороны Конвенции о статусе беженцев 1951 года. В мае 2014 года оно было преобразовано в Управление по делам беженцев при вновь созданном Департаменте иммиграции.

57. В марте 2015 года представители УВКБ и правительств Камбоджи и Вьетнама провели встречу для обсуждения ситуации с горцами. Вьетнам пригласил представителей УВКБ посетить центральный горный район для того, чтобы на месте оценить ситуацию. Поездка была организована 13–17 мая 2015 года.

58. В сентябре 2014 года Камбоджа подписала с Австралией соглашение о переселении беженцев, в соответствии с которым Камбоджа должна была принять и разместить беженцев из Науру. Первые четверо беженцев из Науру прибыли в страну 4 июня 2015 года. Прием беженцев дал возможность еще раз проверить, как работает в Камбодже процедура правовой защиты и поддержки применительно ко всем беженцам и просителям убежища, в том числе к горцам. УВКПЧ и УВКБ постоянно настаивают на том, что все просители убежища должны регистрироваться и что их ходатайства должны надлежащим образом анализироваться в индивидуальном порядке в соответствии с обязательствами государства по Конвенции о статусе беженцев. Лица, которым был предоставлен статус беженцев, должны получать кров и помощь, которую предполагает данный статус.

## **VII. Информирование общественности**

59. В декабре 2014 года в партнерстве с камбоджийским центром независимых СМИ отделение УВКПЧ запустило серию ежемесячных радиопередач на кхмерском языке для освещения и углубления понимания основных свобод и вопросов, касающихся правозащитных аспектов предпринимательской деятельности. Цель данной инициативы заключалась в том, чтобы охватить ею широкие слои населения, особенно в более отдаленных районах страны, обратить внимание на основные правозащитные проблемы и рассказать о путях их решения. В обсуждении различных проблем уже приняли участие представители Министерства горно-рудной промышленности и энергетики, Министерства экономики и финансов, Министерства информации, камбоджийского правительственного Комитета по правам человека, Комиссии по правам человека, жалобам и расследованиям Национальной ассамблеи, Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже, а также видные представители гражданского общества.

60. В рассматриваемый период отделение УВКПЧ расширило распространение публикаций и других информационных материалов как на английском, так и на кхмерском языке. Камбоджийское отделение УВКПЧ выпустило на двух языках свыше 40 наименований, в том числе ряд основных публикаций УВКПЧ на кхмерском языке, таких как «Civil Society Handbook» и «Handbook for Parliamentarians». Расширение работы отделения по правозащитным аспектам предпринимательской деятельности подкреплялось публикацией на кхмерском/английском языках толковательного справочника Организации Объединенных Наций по вопросу о корпоративной ответственности за уважение прав человека, который отделение распространяло среди торговых палат и предприятий. Помимо этого, отделение УВКПЧ распространило на кхмерском и английском языках примерно 5 000 экземпляров Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и 2 000 экземпляров иллюстрированного издания «Protect, Respect, Remedy: A Guide on Business and Human Rights» («Предпринимательская деятельность в аспекте прав человека: рамки защиты, соблюдения и средств правовой защиты»). Отделение УВКПЧ организовало также перевод на кхмерский язык и распространение заключительных замечаний Комитета по правам человека, принятых в марте 2015 года (ССПР/С/КНМ/СО/2). Кроме того, оно подготовило и распространило составленную по тематическому принципу таблицу касающихся Камбоджи рекомендаций всех международных правозащитных механизмов, которая должна помочь в их выполнении.

61. Отделение УВКПЧ перевело на кхмерский язык четыре замечания общего порядка различных договорных органов: замечание общего порядка № 35 о свободе и личной неприкосновенности (ССPR/C/GC/35) Комитета по правам человека; замечания общего порядка № 1 о равенстве перед законом (CRPD/C/GC/1) и № 2 о доступности (CRPD/C/GC/2) Комитета по правам инвалидов; и замечание общего порядка № 2 об имплементации статьи 2 Конвенции против пыток государствами-участниками (CAT/C/GC/2) Комитета против пыток. На сегодняшний день отделение распространило более 200 000 экземпляров изданий и других информационных материалов среди государственных учреждений, студентов, юристов, журналистов, структур Организации Объединенных Наций, партнеров из числа неправительственных организаций и широкой общественности.

62. Отделение УВКПЧ продолжало популярную практику проведения один раз в неделю дня открытых дверей для представителей широкой общественности, которые могли получить таким образом доступ к интересующим их материалам по теме прав человека.

63. Отделение отмечало основные международные даты, в том числе «16 дней активной деятельности по борьбе с насилием в отношении женщин и детей», День прав человека, Всемирный день свободы печати (с ЮНЕСКО) и Международный день против гомофобии и трансфобии (совместно с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) и структурой «ООН-женщины»). Отделение выступало организатором или участником праздничных мероприятий, распространяло рекламные и информационные материалы и публиковало авторские статьи, пытаясь привлечь внимание к стоящим проблемам. По случаю празднования Дня прав человека в 2014 году отделение УВКПЧ приняло участие в многочисленных мероприятиях, организованных органами власти на местном и национальном уровнях, партнерами по процессу развития и организациями гражданского общества, а также провело интернет-конкурс, посвященный теме прав человека.

64. Отделение УВКПЧ ведет двуязычный веб-сайт, который по-прежнему является единственным интернет-ресурсом Организации Объединенных Наций на кхмерском языке. На июль 2015 года намечен запуск нового динамичного веб-сайта, работа над которым была завершена в рассматриваемый период. Кроме того, для распространения информации отделение УВКПЧ стало активнее пользоваться социальными сетями и выпустило небольшой фильм о своей роли и достижениях в Камбодже.

### **VIII. Поддержка взаимодействия с международными механизмами**

65. После прошедшей в июне 2014 года двадцать шестой сессии Совета по правам человека, на которой правительство представило свою окончательную позицию в отношении рекомендаций универсального периодического обзора, отделение УВКПЧ оказало помощь камбоджийскому правительственному Комитету по правам человека в переводе и публикации доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/26/16). В ноябре Комитет и отделение УВКПЧ создали национальное рабочее совещание для ознакомления с рекомендациями универсального периодического обзора всех заинтересованных сторон, в том числе членов парламента, страновой группы Организации Объединенных Наций, партнеров по процессу развития и неправительственных организаций. Во время рабочего совещания Комитет возглавил процесс распределения между конкретными государственными органами функций по выполнению каждой из

рекомендаций универсального периодического обзора, с которыми согласилось правительство. Отделение УВКПЧ составило и опубликовало на английском и кхмерском языках подборку рекомендаций, с которыми Камбоджа выразила свое согласие по итогам первого и второго циклов универсального периодического обзора, соотнеся их со всеми актуальными по состоянию на июль 2014 года рекомендациями договорных органов по правам человека и Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже. Подборка была распространена среди правительственных партнеров, структур Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества. В мае 2015 года отделение УВКПЧ и зонтичная неправительственная организация «Камбоджийский комитет действий в области прав человека» совместно организовали национальное рабочее совещание, посвященное выполнению рекомендаций универсального периодического обзора.

66. В январе 2015 года отделение УВКПЧ оказало содействие г-ну Сури П. Субеди в последнем посещении страны в качестве слагающего свои полномочия Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже. Специальный докладчик сосредоточился на оценке прогресса в укреплении независимости государственных институтов, уделив особое внимание судебной-правовой реформе.

67. В рассматриваемый период отделение УВКПЧ продолжало продвигать вперед процесс ратификации Международной конвенции о правах всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, на ратификацию которой правительство дало принципиальное согласие во время второго универсального периодического обзора в 2014 году. В марте 2015 года отделение УВКПЧ и структура «ООН-женщины» совместно организовали совещание заинтересованных сторон с представителями Министерства труда и профессиональной подготовки. В нем приняли участие представители агентств по трудоустройству и организаций гражданского общества, работающих с камбоджийскими трудящимися-мигрантами. Рабочая группа, в которую вошли представители Министерства труда, иммиграционной полиции, находящейся в ведении Министерства внутренних дел, Министерства иностранных дел и международного сотрудничества, Министерства по делам женщин, структуры «ООН-женщины» и отделения УВКПЧ, в мае-июне 2015 года провела три совещания для анализа проблем, которые могут возникнуть после ратификации Конвенции, и изучения положений внутреннего законодательства и имеющих обязательную силу для Камбоджи международных договоров по правам человека, которые дают основания для такой ратификации. Во второй половине 2015 года эта работа будет продолжена.

68. В январе 2015 года Комитет по правам ребенка рассмотрел ход осуществления Камбоджой факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, касающихся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах. В марте прошло рассмотрение хода претворения в жизнь государством Международного пакта о гражданских и политических правах, готовясь к которому отделение УВКПЧ организовало для групп заинтересованных сторон ряд учебных мероприятий. Как отмечалось выше, в 2015 году отделение УВКПЧ перевело и выпустило ряд новых публикаций, являющихся документами договорных органов, в частности четыре замечания общего порядка, имеющих для Камбоджи особое значение.